



백삼위 안인성당

The 103 Saints Korean Catholic Center 2701 W. 237th St./ Torrance/ CA 90505
http://www.103skcc.org

나해 대림 제 3주일
제 38권 3호 2017년 12월 17일

오늘의 묵상

예루살렘 종교 지도자들이 파견한 사람들이 세례자 요한의 정체를 묻습니다. 군중이 요르단 강에 모여들어 그의 설교를 듣고 세례를 받는 종교 운동에 대하여 지도자들이 우려하였기 때문입니다.

“당신은 누구요?”라는 질문에 요한은 “나는 그리스도가 아니다.” 하고 단호히 고백하였습니다. 많은 사람이 요한을 그리스도라고 생각하였기 에, 요한은 명확한 입장을 밝힌 것입니다.

그들의 둘째 질문은 “엘리아요?”입니다. 요한은 ‘메시아가 오시기 전에 올 엘리아’라고 긍정적인 답을 할 수 있었지만 부인합니다. 겸손한 요한은 자신을 위대한 신앙의 영웅인 엘리야에 비기지 않습니다.

셋째 질문은 “그 예언자요?”입니다. 신명기 18장 15절에 따라 모세가 예언한 그 메시아인지를 묻는 것입니다. 요한은 역시 “아니다.” 하고 대답합니다.

넷째 질문은 “당신은 누구요?”입니다. 신원을 밝히려는 요구에 요한은, 이사야가 말한 대로 “광야에서 외치는 소리다.” 하고 대답합니다.

요한은 구세주의 신발 끈을 풀여 드릴 자격이 없는 사람으로 자신을 소개합니다. 우리도 신앙인이 누구인지 자신에게 질문을 하여야 합니다.

그리스도인은 그리스도의 심부름꾼이며, 그분을 충실히 따르면서 사람들을 그분께 인도하는 사람입니다. 우리는 가난한 이들에게 기쁜 소식을 전하고 마음이 부서진 이들을 돌보는 사람이 되어야 합니다. 우리는 갇힌 사람들을 찾아가 그리스도의 자유를 전하는 사람이어야 하고, 그리스도를 외치는 소리가 되어야 합니다.

-류한영 베드로 신부 / 매일 미사 12월호 -

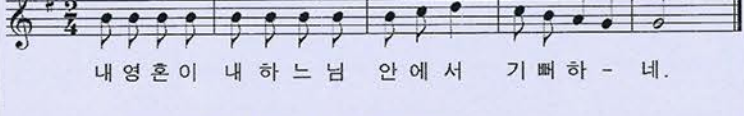
	오전	사무실 업무 시간	안내 오후
주일	8시(오전)~4시(오후)		
월	CLOSED (ALL DAY)		
화	CLOSED (MORNING)	2:00~7:00(오후)	
수,목,금,토	9:30~11:30(오전)	2:00~7:00(오후)	

※ 고해성사 : 미사 30분 전
※ 혼배성사 : 6개월 전에 사무실에 접수
※ 병자성사 긴급연락처 : 218-8432(신부님), 218-8822(수녀님)

오늘의 전례

제 1독서 이사야(Isaiah) 61,1-2.10-11

화답송 ○내 영혼이 내 하느님 안에서 기뻐하네.



○내 영혼이 주님을 찬양하고,
내 구원자 하느님 안에서 내 마음 기뻐 뛰노네.
그분이 비친한 당신 중을 굽어보셨네.
○제부터 과연 모든 세대가 나를 복되다 하리라.○
○전능하신 분이 나에게 큰일을 하셨으니,
그 이름은 거룩하신 분이시다. 그분 자비는 세세 대대로 그분을 두려워하는 이들에게 미치리라.○
○곁주린 이를 좋은 것으로 채워 주시고,
부유한 자를 빈손으로 돌려보내셨네.
당신 자비를 기억하시어 당신 중 이스라엘을 돌보셨네.○

제 2독서 데살로니카 1서(1 Thessalonians)5,16-24

복음 ○알렐루야.
환호송 ○주님의 영이 내 위에 내리셨다. 나를 보내시어 가난한 이들에게 기쁜 소식을 전하게 하셨다.○

복음 요한(John) 1,6-8.19-28
영성체송 마음이 불안한 이들에게 말하여라.
힘을 내어라, 두려워하지 마라.
보라, 우리 하느님이 오시어 우리를 구원하시리라.

미사 안내			
주일	아침 미사	오전	7:30
	학생미사(영어)	오전	9:30
	낮 미사	오전	11:00
토요일	신심 미사(첫 토요일)	오전	8:30
	저녁 미사(청년미사)	오후	7:00
화,수,목	저녁 미사	오후	7:30
금요일	아침 미사	오전	8:30
주임신부 : 심원택 토마스 (310)326-4350 Ext.106			
전교수녀 : 김임식 마누엘라 (310)326-4350 Ext.102			
종신부제 : 최영진 프란치스코 (213)637-9000			
평협회장 : 최기남 야고보 (310)569-3940			
사 무 실 : (310)326-4350 Ext.100 Fax: (310)326-4360			
빈첸시오회 (어려운 이를 돕는 연락처) : (213)222-3168			
연령회 (장애자 연락처) : (310)569-3940			

공지 사항

- ◆ 교무금은 제 달에, 주일헌금은 정성껏 봉헌합니다.
- ◆ 미사 시작 20분 전에 독서와 복음 읽기를 합니다.
- ◆ 매일미사책이나 성경을 가지고 미사에 참여 합니다.

대림 시기는 구세주이신 하느님의 아드님 예수 그리스도께서 이 세상에 다시 오실 것을 기다리며 회개와 속죄로 준비하는 기간이다. 12월 17일부터 성탄 전야인 12월 24일까지의 전례에서는 예수 그리스도의 탄생에 초점을 두고 있다.

성탄 미사 안내

◆ 성탄 대축일 밤미사 : 24일(주일) 밤 9시

◆ 성탄 대축일 낮미사 : 25일(월요일) 오전11시

◆ 성탄맞이 대청소

- 일시 : 오늘주일(17일) 낮미사 후
- 청소 담당구역 : 구역장/반장, 계시관 안내 참조

◆ 주일학교, 한국학교 겨울 방학 안내

- 2주간 겨울 방학: 12월 24일, 31일
- 12월 17일은 정상 수업합니다.

나해 대림 제 3주일 제 38권 3호 2017년 12월 17일

- ◆ 고구마를 판매합니다.

- 익명의 교우께서 본당의 주일학교와 청년회 기금마련을 위해 고구마를 기증해 주셨습니다.
- 한 봉지(10LB)15봉에 판매합니다. 구매하시어 기금마련에 도움을 주시기 바랍니다.

- ◆ 2017년 교무금과 성전헌금을 12월중에 마감합니다.

- 올 한해도 교무금과 성전헌금 그리고 특별헌금과 감사헌금을 봉헌해주시는 교우여러분들의 정성에 감사드립니다.
- 내년초 Income Tax Return(개인세금보고)을 앞두고, 올해 낼 교무금이 남아있을 경우 12월 중에 마감해주시면 감세 혜택을 볼 수 있습니다. 사무실에 오시면 본인의 헌금기록(2017년) 조회가 가능합니다.

- ◆ 본당 시설물은 우리 모두의 것, 관리를 잘 합니다.

강당, 회의실과 유아실, 2층 모든 교실을 사용한 후 비품을 원래 있던 모양대로 제자리에 놓아 주시길 부탁드립니다. 전등은 물론

냉난방 기기를 반드시 꺼주세요. 각 방의 창문을 사용한 후에는 꼭 닫아주시기 바랍니다. 성당 시설물은 한 두사람의 손길로 관리되는 게 아닙니다. 우리 교우 모든 분들의 관심있는 손길을 타야합니다.

특히 마지막에 성당을 나가는 모임의 책임자들은 **현관 입구 등과 문 단속(현관문+바깥Gate)**을 꼼꼼히 해주시기 바랍니다.

지난주 우리들의 정성

교무금	고은별 권태만 김경자 김병주 김병태 김상규 김상기 김여순 김옥찬 김일선 김진우 김형순 노혜숙 민경근 박광자 박영희 박운모 박정자 박진수 방정복 배기엽 변복순 신경훈 안태갑 엄지선 오명섭 오상준 오세원 오신재 원건희 유경자 유선식 윤선희 이미예 이영희 이은영 이재영 이종선 이희경 임의웅 정명모 조준제 조희남 최기남 최길주 최희숙 하정화 한영분 한창주 익 명	성전헌금	권태만 김병주 김상기 노혜숙 민경근 박광자 박정자 방정복 신경훈 안태갑 엄지선 오세원 원건희 유경자 유선식 윤선희 이미예 이영희 조준제 조희남 최길주 하정화 한창주 익 명
	합계:\$6,700		합계 : \$2,270
주일미사헌금 :\$3,075		주보광고 : \$ 720	
		감사헌금: \$500(김병복)	
		기타수입: \$637	

전례 봉사자

다음 주	토요미사	아침 미사	낮 미사	다음 주	토요미사	아침 미사	낮 미사
해설자	유지아 클라라	이호미 엘리사벳	안재용 안드레아	해설자	조병준 플로렌시오	박은혜 클라우디아	송인선 안젤라
제1독서	박진수 스테파노	이민상 요한	정인옥 아오스딩	제1독서	박진수 스테파노	박혜경 레나타	이영석 크리스토퍼
제2독서	서용숙 에스텔	이순자 비비안나	강혜원 아베스	제2독서	변복순 베로니카	한정숙 안나	정명모 마리아
제물봉헌자			PV 1,4반	제물봉헌자			토동 2,3반

남가주 소식

- ◆뮤지컬 공연 “사도 베드로”
 - 1월 19일 (금요일) 7:00 PM 성 토마스 한인천주교회 412 N. Crescent Way, Anaheim, CA 92801
 - 1월 20일 (토요일) 7:30 PM 성 프란치스코 한인천주교회 2040 Artesia Blvd, Torrance, CA 90504
 - Ticket : \$15
 - 후원: 남가주 사제협의회 / 가톨릭 신문사 미주지사
 - 제작 / 주관: 한국 IMD 가톨릭 문화기획: 310-650-9058
- ◆ 4박5일 영신 수련 침묵피정
 - 일시: 2018년 2월 7일(수)~ 11일(주일)
 - 장소: Prince Peace of Abbey Oceanside
 - 지도: 신원식 신부(한국예수회). 이창현신부, 김민회신부
 - 일시: 2018년 2월 7일(수)~ 11일(주일)
 - 주최: 미 서부지역 한인 그리스도인 생활 공동체(KCLC)
 - 문의: 하세실리아 (323) 578-2230,(562)233-7163

미사 지향

토요 저녁 (연)이용식 베드로, 서성용 베드로 (생)서정현 안드레아, 원 국 도미니코 & 양정선 비르지타

학생 미사 (연) (생)이철희 베드로, 이정훈 안셀모 & 이유진 대건 안드레아

주일 낮 미사 (연) 박정미 클라라, 이영희, 박주현 마리아, 고준희 제임스, 최갑용, 허동수 루스 & 최정자 레지나, 김진엽 마리아, 박지영, 이석진 가브리엘, 송봉규 요셉 & 송광량 카타리나, 이사범 로렌도 & 이안드레아 & 이마리아, 연옥영훈, 김중환 야고보, 김순선 아베스, 김복순 세실리아, 차병용 클레멘스

(생)박홍용 요셉, 이재용 안드레아가정, 손석 스테파노, 안상훈 라파엘, 송마이클 & 송미숙 미카엘라 가정, 배영민 아나스타시아, 김명숙 루실라, 오혜숙 루시아, 권영옥 루시아 & 이관용 요셉, 하버/카스 반원들 가정, 이근도 마리오 & 이행자 리드미나, 김상근 바오로 & 김여희 마리아나, 최희태 베드로 & 최성자 카타리나 & 김윤진 카타리나, 이형삼 요셉, 송종두 요한 & 송미카엘라, 남명자 테레사, 위진록 베드로 & 김유스티나, 박요셉 & 원용화 마리아, 김선재 바오로 & 김옥희 마울라, 김미뉴엘라 수녀, 오창근 베드로 사제, 심원택 토마스 사제

오늘의 성가

	토요미사	아침 미사	낮 미사
시작 봉헌 성체 파견	124 257 291 128	124 257 291 128	129 270 287 133

소공동체 12월 반모임

소공동체 부장 김준 방지거 625-3312

구역장 반 반장 비고

토렌스 동 김준자 1 오신제 메히타 12/13(수)오전11시 성당

막달레나 2 장수영 패트리치오 김준자 막달레나 12/16(토) 오후6시

3 한길선레스스콜라스티카 한길선레스스콜라스티카. 12/8(금)오후7시30분 성당

토렌스 서 이명순 1 박동수베드로 박근식 미카엘 12/10(일) 오후5시

크리스티나 2 김 아베스 구자은 패트릭 12/09(토)오후5시30분

3 박명순 안나 김현숙 벨라멧타 12/23(토)10시성당

토렌스 남 1 최옥희 데레사 현영화 베로니카 12/23(토)오후6시

김희연 루시아 2 박정람 마르시아 박정람 마르시아 12/19(화)오전11시

3 전하현 마리아 김성현 유스티노 12/9(토)오후6시

토렌스 북 1, 최미열 클라라 오세원 아타나시오 12/30(토)오후5시

황지영안젤라 2 895-8624

하버 칼슨 1, 박진수 스테파노 이병우 마리오 12/17(일) 오후5시

김윤진 카타리나 2 749-3151

3 1,2반과 같음

P.V 유현화 리디아 박희태 세실리아 12/8(금) 오후7시

유지아 클라라 1 735-3722

2 김희정 이정미 아베스 12/22(금)오후7시

3 신혜정 로사 이영석 크리스토퍼 12/08(금) 오후7시

4 김명스텔라 김명스텔라 12/13(수)10시30분 성당

◆친교자리(주일 점심나누기) 봉사담당

- 12월 17일: * 우거저 국밥(\$0, 토서 2반) * 주일학교: 피자 (자모회)

- 12월 24일: * 김치찌개 (\$3, 토남 3 반)

이번 주일 단체 모임

성당 대청소

다음주일 단체모임

사목회의 1시

하린 한의원 최이원 바르톨로메오/이현주 엘리사벳 3938 Sepulveda Bl. Torrance, CA 90505 ☎(424)337-0788/0789	A-one auto center AAA approved repair shop Body shop & Auto repair 종합정비 ☎ (310)965-0481 15935 S. Western Av. Gardena 권오상 바오로 & 순길 세실리아	오 미카엘(명섭) 지과 (310)835-7610 111 E. Carson St. Suite #10 Main St와 Carson Suite, Carson Plaza 내에 있음
써니 사이드 장의사 OC & LA / 본사: 714-932-8091(24시간) 천주교 장례미사에 경혈을 갖춘 3명 이상의 장례전문인이 서비스합니다. 서비스를 비교해 주십시오. www.sunnysidecremation.com	플라자 약국 PLAZA PHARMACY (310)530-3010	TCP18894-P 주정부 허가 베스트 공방 택시 LA공방전문 24 / 7 미니 밴 형식 대기 TEL.)310-516-8282
수호천사보핌 시니어메디케어건강보험전문(65세이상) 장례보핌/장례적금/장례계좌/묘지구입문의 오마마건강보험(CoveredCA)공인 에이전트 Jay Lee(이안철포) 310-908-8823 CA Inc.Lic.#OE75182	그린 약국 GREEN PHARMACY (310)504-0600	스킨케어 김영란 율리아 ☎ (310) 530-3654 1870 W.Carson St. #G Torrance, CA90501
광고문의 사무실 ☎(310)326-4350 2단 6개월 \$ 240, 1년 \$480 (12월, 6월 신청가능)	한국 장 의 사 (323)734-5656 저렴한 가격으로 가족형편에 맞춰 상담해드립니다. 사우스메이에서 오셔도 편리합니다.	베니스안경원 ☎(310) 539-2449 23215 Hawthon Blvd. Torrance, CA
크리스 리 부동산 (310)619-7763 아가토 BRE#01405988 New Star Realty	부동산 수지최 00935665 RE/MAX ESTATE PROPERTIES 310 408 0883 (25년경험) ☎ (310) 408- 0883 cell	최기남 야고보 부동산 TEAM SPIRIT BRE#01510430 상업용 / 주택 등 전문 ☎(310)569-3940
장례에 관한 모든 상담 조 마리아 ☎ (310)987-0736 자녀들에게 경제적 정신적 부담을 덜어줍니다	토렌스 세플베다길 뚜레쥬르 새로운 페스트리 식빵 디지털 샐러드 드링크 등 더욱 다양해진 메뉴(valid only at café T.J.L.) 2841 Sepulveda Blvd 310-257-6848 이원호 요셉	테니스 레슨 모집대상 : 초,중,고,일반 코치 박개순 도미니코 310-997-7770
코지다운/Cozy Down 명품거위털이불, 레크스 등 각종그릇, 한국떡배 2424 Sepulveda Blvd # J, Torrance, CA ☎ 310-784-1212	로미타 양로 보건 센터 가주정부에서 메디칼 환자분에게 제공하는 프로그램입니다. 어르신들의 신체적, 정신적 사회적 건강을 지켜드리기 위해 각 분야의 전문가들이 도와 드립니다. 김유미 사비나 (310)539-4800 1234 W. Lomita Blvd., #E, Harbor City	택시 TAXI ☎(310) 350-9540 신 마르피노
1단 6개월 \$ 120, 1년 \$240 (12월, 6월 신청가능)	광고문의 사무실 ☎(310)326-4350	1단 6개월 \$ 120, 1년 \$240 (12월, 6월 신청가능)
모든 집수리 전문 창문, 나무바루, 타일, 화장실,부엌 한국식 운동보일러 설치 김찬구 요한 ☎(310)701-6343 2012 236th ST. Torrance, CA 90501		후코이단 네이처메딕 20300 S. Vermont STE 205 Torrance 세계최초 후코이단+AHCC 업그레이드 888-761-1188 (김상규 니콜라오)